

تأثير البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة العربية (LIC) لترقية مهارة الكلام
لدى طلاب معهد نور الهدى في سورابايا

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

في تعليم اللغة العربية (S.Pd.)



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الباحثة :

نور ليلة الصالحة

٠٦٠١٠٢٢٢٠١٤

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

١٣٣٧ هـ / ٢٠٢٦ م.

Lembar Pernyataan Keaslian

Nama : Nur Lailatus Sholiha
NIM : 06010222014
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari peneliti sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas hasil skripsi yang penulis tulis berjudul:

تأثير البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة العربية (LIC) لترقية مهارة الكلام لدى
طلاب معهد نور الهدى في سورابايا

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan tidak benaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 22 Juni 2026

Yang membuat pernyataan



Nur Lailatus Sholiha

06010222014

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية وإعداد المعلمين جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع وملاحظة مايلزم تصحيحية في هذا البحث بموضوع: " تأثير البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة العربية (LIC) لترقية مهارة الكلام لدى طلاب معهد نور الهدى في سورابايا". الذي قدمته الطالبة:

الاسم : نور ليلة الصالحة

رقم التسجيل : ٠٦٠١٠٢٢٢٠١٤

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث مستوف للشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة البكالوريوس في قبول الشكر تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشة في الوقت المناسب. هذا وتفضلوا والاحترام.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٤ أبريل ٢٠٢٦

المشرفة الثانية



(إيدا مفتاح الجنة، الماجستير)
NIP. ١٩٨٠٠٨٠٦٢٠١٤١١٢٠٠٣

المشرف الأول



(البروفيسور الدكتور الحاج م. يونس أبو بكر، الماجستير)
NIP. ١٩٦٥٠٣١٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

التصديق

لقد أجرت كلية التربية وإعداد المعلمين مناقشة هذا البحث الذي كتبه الباحثة:

الاسم : نور ليلة الصالحة

رقم التسجيل : ٠٦٠١٠٢٢٢٠١٤

الموضوع : تأثير البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة العربية (LIC) لترقية مهارة الكلام

لدى طلاب معهد نور الهدى في سورابايا

وقد قرر مجلس المناقشة بأنها ناجحة ومستحقة على شهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة

العربية بكلية التربية وإعداد المعلمين بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

أعضاء لجنة المناقشة :

الناقش الأول : البروفيسور الدكتور الحاج م. يونس أبو بكر، للاجستير (...../١)

(...../٢)

الناقشة الثانية : عيدا مفتاح الجنة، للاجستير

(...../٣)

الناقش الثالث : الدكتور الحاج علي وبي، للاجستير

(...../٤)

الناقش الرابع : الدكتور الحاج محمد نعمان، للاجستير

سورابايا، ١٧ يونيو ٢٠٢٦

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية وإعداد المعلمين

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية



(البروفيسور الدكتور محمد)

NIP. 1974.07251998.031.001

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nur Lailatus Sholihah
NIM : 06010222014
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan bahasa arab
E-mail address : lailatusholihac0716@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

تأثير البيئة النخوية من قبل مركز تحسني اللغة العربية
(LIC) لشرقية صجارة الكلام لدى طلاب معهد نور الهدى
في سورابايا

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 22 Juni 2026

Penulis



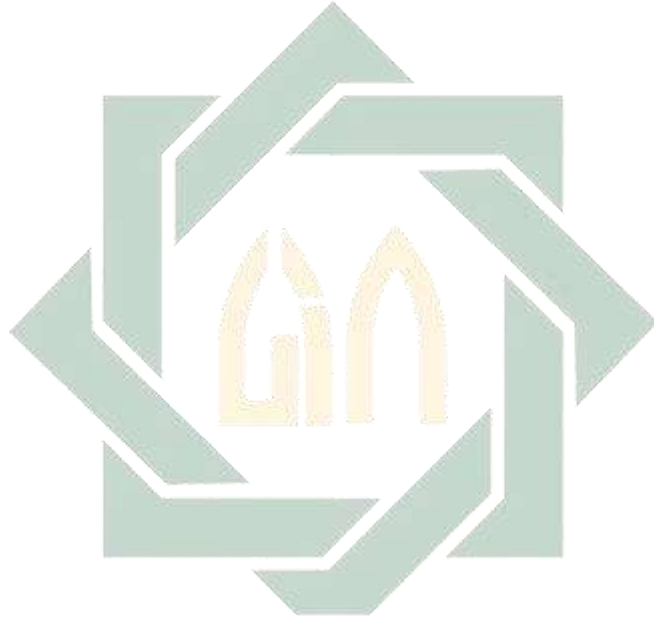
(Nur Lailatus Sholihah)
nama terang dan tanda tangan

التجريد

نور ليلة الصالحة ٢٠٢٦. تأثير البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة العربية (LIC) لترقية مهارة الكلام لدى طلاب معهد نور الهدى في سورابايا. المشرف الأول هو الأستاذ الدكتور محمد يونس أبو بكر، الماجستير المشرفة الثانية هي إيدا مفتاح اللجنة الماجستير مفتاح الرموز : البيئة اللغوية، مهارة الكلام، مركز تحسين اللغة.

خلفية هذا البحث هي انخفاض قدرة الطلاب على الكلام باللغة العربية بسبب قلة الممارسة اللغوية في حياتهم اليومية، لذلك يُعد تطبيق البيئة اللغوية من الوسائل التربوية المهمة التي تساعد الطلاب على التعود على استعمال اللغة العربية بصورة فعالة. ويهدف هذا البحث إلى: (١) وصف تنفيذ البيئة اللغوية التي يطبقها مركز تحسين اللغة في معهد نور الهدى بسورابايا، (٢) معرفة مستوى مهارة الكلام لدى الطلاب بعد مشاركتهم في أنشطة البيئة اللغوية، و(٣) معرفة تأثير تطبيق البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب. استخدمت الباحثة المنهج الكمي بنوع البحث التجريبي القبلي من خلال تصميم المجموعة الواحدة بالاختبار القبلي والبعدي (*One Group Pretest-Posttest Design*) وبلغت عينة البحث ١٥ طالبًا من المشاركين في برنامج مركز تحسين اللغة. أما أساليب جمع البيانات فهي الملاحظة، والمقابلة، والوثائق، والاختبار الشفهي. وتم تحليل البيانات باستخدام اختبار الطبيعية، والتحليل الوصفي، واختبار *Paired Sample T-Test* بمساعدة برنامج *SPSS*. وأظهرت نتائج البحث أن تنفيذ البيئة اللغوية في مركز LIC تم بصورة منظمة من خلال عدة أنشطة لغوية، مثل تقديم المفردات، والمحادثات، والخطابة، والاستماع، والتفاعل اللغوي المستمر باللغة العربية داخل بيئة التعلم. كما دلت النتائج على وجود تحسن في مستوى مهارة الكلام لدى الطلاب، حيث ارتفع متوسط درجات الاختبار القبلي من ٦٣,٩٣ إلى متوسط درجات الاختبار البعدي ٧٦,٠٧. وأما نتائج اختبار الفرضية فقد أظهرت أن قيمة الدلالة $0,000 < 0,05$ ، وهذا يعني رفض الفرضية الصفرية وقبول الفرضية البديلة.

وبناءً على ذلك، خلص البحث إلى أن تطبيق البيئة اللغوية من قبل مركز تحسين اللغة (LIC) له تأثير دال إحصائيًا في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب معهد نور الهدى بسورابايا.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

Abstrak

Nur Lailatus Sholiha ٢٠٢٦. Pengaruh Bi'ah Lughowiyah oleh komunitas LIC terhadap meningkatkan kemampuan berbicara santri Pondok Pesantren Nurul Huda Surabaya. Pembimbing ١ adalah Prof. Dr. H. M. Yunus Abu Bakar, M.Ag, Pembimbing ٢ adalah Ida Miftakhul Jannah, M. Pd. I. Kata Kunci: Bi'ah Lughawiyah, Maharah Kalam, Language Improvement Center.

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh rendahnya kemampuan berbicara bahasa Arab santri yang disebabkan oleh kurangnya praktik penggunaan bahasa dalam kehidupan sehari-hari. Oleh karena itu, penerapan lingkungan berbahasa dipandang sebagai salah satu upaya yang dapat membantu santri membiasakan diri menggunakan bahasa Arab secara aktif. Penelitian ini bertujuan untuk: (١) mendeskripsikan pelaksanaan bi'ah lughawiyah yang diterapkan oleh Language Improvement Center (LIC) di Ma'had Nurul Huda Surabaya, (٢) mengetahui tingkat maharah kalam santri setelah mengikuti kegiatan bi'ah lughawiyah, dan (٣) mengetahui pengaruh penerapan bi'ah lughawiyah terhadap peningkatan maharah kalam santri. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian pre-eksperimental melalui desain one group pretest-posttest. Sampel penelitian berjumlah ١٥ santri yang mengikuti program Language Improvement Center (LIC). Teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara, dokumentasi, dan tes lisan. Data dianalisis menggunakan uji normalitas, analisis deskriptif, dan uji Paired Sample T-Test dengan bantuan program SPSS. Hasil penelitian menunjukkan bahwa pelaksanaan bi'ah lughawiyah di LIC dilaksanakan secara terorganisir melalui berbagai kegiatan kebahasaan seperti pemberian mufradat, muhadatsah, khitobah, istima', dan interaksi berbahasa Arab secara aktif dalam lingkungan belajar. Tingkat maharah kalam santri mengalami peningkatan yang ditunjukkan dari rata-rata nilai pretest sebesar ٦٣,٩٣ menjadi rata-rata nilai posttest sebesar ٧٦,٠٧. Adapun hasil uji hipotesis menunjukkan nilai signifikansi ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥ yang berarti H_0 ditolak dan H_1 diterima. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa penerapan bi'ah lughawiyah oleh Language Improvement Center (LIC) berpengaruh signifikan terhadap peningkatan maharah kalam santri di Ma'had Nurul Huda Surabaya.

المراجع

- Abidin, Zainal, Muhammad Fikri Maulana, Serli Saputri, Afna Mufidah, and Azron Azim. "Impact of Linguistic Environment on Speaking Skills of Female Students at the Arabic Language Center Islamic Boarding School in Indonesia" ٢, no. ٢ (٢٠٢٤): ١٢١-٣٦.
<https://doi.org/https://doi.org/10.23971/jallt.v2i2.180>.
- Agustini. "Urgensi Pemahaman Bahasa Arab Dalam Mempelajari Agama Islam Di Indonesia Sekolah Tinggi Agama Islam Yogyakarta." *IN RIGHT Jurnal Agama Dan Hak Azazi Manusia* ١٠, no. ٢ (٢٠٢١).
- Bakhtiar, Thoyyib, Isti'anah, and Ceny Fitrihani. "Analisis Pengembangan Bi'ah Lughowiyah Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Maharah Kalam) Siswa Di SMP IT Abu Bakar Ash- Shiddiq Rahapolah." *Pesan-Trend: Jurnal Pesantren Dan Madrasah* ٣, no. ٢ (٢٠٢٤): ١٢٣-٣٠.
<https://jurnal.pustakaturats.com/index.php/pesan-trend/article/view/26>.
<https://jurnal.pustakaturats.com/index.php/pesan-trend/article/download/26/14>.
- Barid Syamsiyah, Syarifah Musfirotn, and Najih Fatha Shidqi. "Pengembangan Bi'ah Lughawiyah Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Pada Siswa Sekolah Menengah Pertama Islam." *ATHLA : Journal of Arabic Teaching, Linguistik, and Literature* ٦, no. June (٢٠٢٥).
<https://doi.org/https://doi.org/10.22010/athla.v6i1.11213>.
- Brown, H. Douglas. *Principles of Language Learning and Teaching. Principles of Language Learning and Teaching*, ٢٠٠٦.
<https://doi.org/10.4324/9781003494294>.
- Ellis, Rod. "Tasks in SLA and Language Pedagogy." *Tasked-Based Language Learning and Teaching*, ٢٠٠٣, ٢٧-٣٣. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://alad.enallt.unam.mx/modulo/unidad/documentos/CLT_EllisTBLT.pdf.
- Faryat, Amar. "Developing Speaking Skills in Arabic Learners Who Are Non-Native Speakers: A Descriptive and Analytical Study." *Journal of Arabic Language Learning and Teaching (JALLT)* ٣, no. ١ (٢٠٢٥): ٦٩-٨٨.
<https://doi.org/10.23971/jallt.v3i1.290>.
- Hidayat, A. "Bi'ah Lughowiyah (Lingkungan Berbahasa) Dan Pemerolehan Bahasa." *Jurnal Pemikiran Islam* ٣٧, no. ١ (٢٠١٢): ٣٥-٤٤.
- Huda, Samsul. "Peran Biah Arabiyah Dalam Meningkatkan Kecapakan Berbahasa Arab Di Pondok Pesantren." *Pelita: Jurnal Studi Islam Mahasiswa UII Dalwa* ٢, no. ٢ (٢٠٢٥): ٢١٥-٢٤.
<https://doi.org/10.38073/pelita.v2i2.2748>.
- Krashen, Stephen D. *Principles and Practice in Second Language Acquisition. Vocabulary and Language Teaching*, ٢٠٠٩.
- L.S Vygotsky. "Mind in Society The Development of Higher Psychological Processes." *University of Texas Press Slavic Series* ١ (١٩٧٨): ٩١.
<http://books.google.dk/books?id=JKZztxqdIpgC&printsec=frontcover&dq=t>

- he+dialogic+imagination:+four+essays&source=bl&ots=GFwdzuoVLp&sig=YCAadsMJ&msZSzxqdKKsxgcIWaYg&hl=da&ei=x3m^S6imBsGmOLjMIJII&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CAkQ^AEwAA#v=onepa.
- Luthfi, Ibnu Mas'ud. "فعالية بيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام." *Jiluna Arabiya* ٣ (٢٠٢٥): ٥١-٦٠.
- Maha, Alif Cahya Setiyadi Nurul Hidayah Muhammad Wahyudi Marheni Br. "BĪ'AH LUGHAWIYAH PROGRAMS IN ARABIC LANGUAGE LEARNING TO IMPROVE STUDENT'S ARABIC SPEAKING SKILLS." *Ta'lim Al-Arabiyyah* ٧, no. ١ (٢٠٢٣): ٢٩-٤٦.
<https://doi.org/https://doi.org/10.150570/jpba.v7i1.24173>.
- Maulana, Muhammad Rifqi, and Zein Ridha. "Language Environment on Speaking Skills Training in Islamic Middle School" ٨, no. ٢ (٢٠٢٤): ٦١٧-٣٩.
<https://doi.org/https://doi.org/10.29240/jba.v8i2.10962>.
- Pikri, Faizal. "Peran Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Kemampuan Belajar Bahasa Arab." *International Journal of Science and Society* ٤, no. ٢ (٢٠٢٢): ٢٠٢٢. <http://ijsoc.goacademica.com>.
- Sabri, Muhammad Abdul, Amrullah Khoirul Ma'arif, and Abdul Hamid. "Pengaruh Bi'ah Lughawiyah Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Di Smp Quran Darul Ikhlas Pringsewu." *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab L-DHAD* ٢, no. ٠٢ (٢٠٢٣): ١-٩.
- Saputra, Riski Janu, M. Syahrul Anwar, and Naufal Fikri. "Management Environmental Language of Usubu' Arabiy MTSN ٦ Ponorogo at Pusdiklat Unida Gontor." *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* ٥, no. ٢ (٢٠٢٣): ١٥٢-٧١. <https://doi.org/10.18196/mht.v5i2.18173>.
- Setiyadi, Alif Cahya, Nurul Hidayah, Muhammad Wahyudi, and Marheni Br Maha. "Bi'ah Lughawiyah Programs in Arabic Language Learning to Improve Student's Arabic Speaking Skills" ٧, no. ١ (٢٠٢٣): ٢٩-٤٦.
- Skinner, B F. "THE EVOLUTION OF VERBAL BEHAVIOR" ١, no. ١ (١٩٨٦): ١١٥-٢٢.
- Ulya, Nia Himatul, Chairani Astina, and Ashief El Qorny. "Implementation of Bi'ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto[Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto." *Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language* ٢, no. ٢ (٢٠٢٢): ١٧٤-٨٤. <https://doi.org/10.25217/mantiqtayr.v2i2.2511>.
- Witt, Steven W. "Access to Knowledge at the Heart of the Profession and a Key to Sustainable Development." *IFLA Journal* ٤٢, no. ١ (٢٠١٦): ٣-٤.
<https://doi.org/10.1177/0340030216632666>.
- Yaqin, Muhammad Ainul. "Pembelajaran Maharah Kalam Di Lingkungan Buatan (Study Analisis Deskriptif Dalam Pemanfaatan Proses Pembelajaran Maharah Kalam Bahasa Arab Di Indonesia)." *Fashohah* ٣, no. ١ (٢٠٢٣): ٦٦-٧٦. <http://riset.unisma.ac.id/index.php/fashoh>.
- Zarkasyi, Ahmad Hidayatullah, Muthmainnah Choliq, and Siti Nur Khodijah Binti H. Abu Samah. "The Language Environment and Its Role in Language Acquisition for Students of Class ٥ Darussalam Modern Gontor Islamic

Institution for Girl.” *At-Ta’dib* ١٧, no. ١ (٢٠٢٢): ٦٧.

<https://doi.org/10.21111/at-tadib.v17i1.7900>.

Sekaran, Uma, And Roger Bougie. *Research Methods For Business: A Skill Building Approach*. John Wiley & Sons, ٢٠١٦



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A